

Abréviations :

- cas : + N = nominatif, + I = instrumental
- adjectif : FC = forme courte, FL = forme longue

Dans les exemples en italique, l'attribut est en gras.

Les règles ci-dessous, régissant l'emploi de l'attribut, permettent de s'exprimer correctement en russe : les étudiants doivent s'y conformer, même si les écrivains peuvent les "transgresser".

		Attribut (rattachement au verbe être : быть au passé / futur ou à un substitut du verbe être*)				
		du sujet		du complément d'objet		
		attribut = nom : + I, sauf		attribut = nom / adjectif		
		+ N	+ I	+ I		
		+ N (≠ La_FC n'existe ou'au N !)				
		FC	FL			
Verbe быть	PRÉSENT (≠ Verbe non exprimé ⇒ rattachement au nom)	быть + présent • sujet = nom : tiret (-) facultatif <i>Мой брат врач.</i> <i>Мой брат – врач.</i> • sujet = pronom : pas de tiret (-) <i>Он врач.</i>	быть + présent + adjectif seul (langage soutenu) <i>Она красива.</i> быть + présent + adjectif + complément adjectif <i>Наш город богат</i> <i>красивыми памятниками.</i> быть + présent + adjectif en tête de phrase <i>А жалок тот, кто живёт</i> <i>без идеала.</i>	быть + présent + adjectif seul (langage parlé) <i>Она красивая.</i>	+ I <i>Его считали прекрасным</i> <i>пианистом.</i> + I <i>Он знал её ребёнком.</i>	
	PASSÉ	быть + passé + qualité permanente <i>Мой брат был врач.</i>	быть + passé + qualité non permanente <i>Он был сначала врачом.</i>	быть + passé (langage soutenu) <i>Воздух был резок.</i> (L'air était vif.)	быть + passé (langage parlé) <i>День был тёплый.</i> (La journée était douce.)	
	FUTUR		быть + futur <i>Мой брат будет хорошим</i> <i>врачом.</i>		быть + futur <i>Жизнь будет прекрасной.</i> (La vie sera belle.)	
	INFINITIF		быть + infinitif <i>Мой брат хочет быть</i> <i>врачом.</i>		быть + infinitif <i>Надо быть милосердным!</i> (Il faut être miséricordieux!)	
	IMPÉRATIF		быть + impératif <i>Будь моим спасителем!</i> (Sois mon sauveur!)	быть + impératif <i>Будьте добры выслушать</i> <i>меня.</i> (Ayez l'obligeance de m'écouter.)		
Verbe ≠ быть : + I, sauf		substitués du verbe être* <i>Она казалась сестрой своих</i> <i>детей.</i>	substitués du verbe être* (parfois) <i>Он остался холоден как</i> <i>лёд. (Il demeura de glace.)</i>	substitués du verbe être* (cas général) <i>Квартира показалась нам</i> <i>очень удобной.</i> (L'appartement nous parut très commode.)		

* Substitués du verbe être : казаться (paraître, sembler), называться (s'appeler), становиться (devenir), делаться (se faire = devenir), считаться (passer pour), являться (être, constituer)...